



# SIMONTORNYA VÁROS POLGÁRMESTERÉTŐL

☒ 7081 Simontornya, Szent István király u. 1.

☎ 74/586-929 Fax: 74/586-922 E-mail: [simontornya@dielnet.hu](mailto:simontornya@dielnet.hu)

ST/306-13/2022.

## MEGHÍVÓ

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete **2022. július 2-án (szombaton) 17<sup>00</sup> órai** kezdettel tartja ülését, melyre tisztelettel meghívom.

Az ülés helye: a **Simontornyai Vár**

### NAPIRENDI JAVASLAT

- 1. Simontornya várossá avatása 27. évfordulójának köszöntése**  
Előadók: Torma József polgármester, Süli János országgyűlési képviselő, Andreas Gruner Steinberg testvérváros polgármestere
- 2. Helyi kitüntető díjak, címek, elismerések átadása**  
Előadók: Torma József polgármester és Kovács Lászlóné dr. Molnár Brigitta jegyző

Simontornya, 2022. június 29.



**Torma József**  
polgármester

SIMONTORNYA VÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE

ST/306-13/2022.

**J E G Y Z Ő K Ö N Y V**

Készült: Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testületének 2022. július 2-án, 17<sup>00</sup> órakor tartott, ünnepi üléséről.

Az ülés helye: a Simontornyai Vár

Jelen voltak: Torma József polgármester

Kovács Lászlóné dr. Molnár Brigitta jegyző

Szabó Róbert Gyula alpolgármester, Csósz László, Kecskési Zsuzsanna, Kojnok Róbert, Körtés István, Tóth István képviselők

Meghívottak: Bajcsi Géza és Zsigmond Tiborné dr. a város díszpolgárai

Kitüntetettek (12 fő)

Süli János országgyűlési képviselő

Andreas Gruner Steinberg testvérváros polgármestere és 12 fős delegációja

Orbán Attila a Tolna Megyei Közgyűlés alelnöke

Göttlingerné Pintér Judit a Tamási Járási Hivatal hivatalvezetője

Távol maradt: -

Lakosság részéről: 50 fő

**N A P I R E N D**

**1.) Simontornya várossá avatása 27. évfordulójának köszöntése**

Ünnepi köszöntőt mond: Torma József polgármester, Süli János miniszter és Andreas Gruner Steinberg testvérváros polgármestere

**2.) Helyi kitüntető díjak, címek, elismerések átadása**

**Kitüntető címeket átadja: Torma József polgármester, Szabó Róbert Gyula alpolgármester és Kovács Lászlóné dr. Molnár Brigitta jegyző**

**1.) Simontornya várossá avatása 27. évfordulójának köszöntése**

Elhangzott a Himnusz, majd Rudolf Levente ünnepi szaválata után Máté Anna előadta a „Vigyázz a madárra ” című dalt.

**Torma József polgármester:** Köszöntötte a jelenlevőket. Elmondta, hogy tavaly ilyenkor a pandémia miatt a testvérvárosi delegációk nem lehettek jelen, most viszont Steinbergből 12 fős delegáció érkezett az ünnepre. Német nyelven üdvözülte a delegáció tagjait.

Nyárádszereda testvérváros személyesen nem tudott jelen lenni, de Tóth Sándor polgármester levelet írt, amit ismertetett:

Megköszönte a meghívást, és Simontornya Város lakóinak eredményes fejlődést, önfelelt ünneplést kívánt. Reményét fejezte ki, hogy a következő alkalommal személyesen is találkozhatnak.

Ezután Torma József polgármester folytatta ünnepi beszédét: az ünnep történelmi helyen, az 1277-ben épült, hamarosan 750 éves reneszánsz várkastélyban zajlik. Nincs még egy ilyen adottságú település, mint Simontornya. Elmondta, hogy az ünnepi ülést megelőzően részt vett vitéz Simontornyai Schamschula Rezső emléktáblájának avatásán. Pár napja pedig a simontornyai amatőr képzőművészek jubileumi, 25. tárlatát nyitották meg. Mindezek erősítik a simontornyai identitást. A tárlat megnyitóján Gyurkó Gábor azt ecsetelte, hogy mit is jelent az alkotás. Ma Gábor és párja Irén veheti majd át a városi kitüntetést. Alkotni nagyszerű dolog: képet, verset, zenét. Nagyszerű dolgok kerülnek ki a kezekből. Mikor isten a világot teremtette a hetedik napon megpihent. Most is ilyen hetedik nap van, megünnepeljük azokat, akik sokat tettek a közösségért. Simontornyát a kimagasló teljesítmények vitték előre. Vannak akik megmaradnak a történelmi emlékezetben évszázadokig. Simon országbíró 1277-ben építette a tornyát. Buzlay Mózes reneszánsz várkastélyt emeltetett köré. Később a Styrum-Lindberg család a kuruc harcok idején nem robbantotta fel a várat, nem jutott a hasonló várak sorsára, amikből csak kőhalom maradt. Majd jött a Fried család, tagjai több száz évre meghatározták Simontornya sorsát. Pillich Ferenc, aki már 15 évesen honvéd hadnagy volt, majd a fia a gyógyszerész-természetbúvár. Entomológusként kutatta Simontornya rovarvilágát. Dr. Kiss István megírta Simontornya Krónikáját, ami a mai napig felbecsülhetetlen értékű forrásmunka a kutatóknak. A közelmúltban Tóthné Unghy Ilona folytatta helytörténeti munkásságát. Közös bennük, hogy mindnyájan értéket teremtettek a közösség számára. Ők itt élnek bennünk, köztünk, Simontornya óriási történelmi hagyatékkal rendelkeznek. A képviselő-testület 1995-ben rendeletet alkotott a helyi kitüntető címeiről, hogy elismerje e helyi, kiváló teljesítményeket.

Az önkormányzat egyik fő feladata a fejlesztés. éveken át gond volt a város vízellátásával. Most halljuk, hogy Budapest környékén vannak vízellátási gondok. Nálunk nincs vízhiány. Már üzemel egy új kút, és most is folyamatban van még egy fúrása. Valamint egy szivattyútelep is épül a körárok problémáinak megoldására.

Dolgozunk a komposztáló-telep létrehozásán. Zöldhulladékot és inert építési törmeléket tudunk majd hasznosítani benne. Folyamatos a fejlesztés az óvodában. Az őszikék Szociális Szolgáltató Központban július 19-én adjuk át a megújult épületeket. Útépítések zajlanak. A Könyök utca a legnagyobb falat, 90 millió forintot fordít a város idén az utakra, ebből 37 milliót pályázaton nyertek, a többi saját erő. Folyznak a járdaépítések is, a helyben gyártott térkövekkel.

A jövő a mi kezünkben van. Látja az óriási teljesítményeket: a kollégái és a civilek között is. Enélkül nem tudna a város előre haladni. Szeretne köszönetet mondani azoknak, akik régóta a közösségért dolgoznak. Köszöni azok munkáját is, akik most nem kapnak kitüntetést.

**Süli János országgyűlési képviselő:** Köszönti a megjelenteket, külön köszönti a testvérvárosi delegációt, a polgármestert, a jegyzőt, és a közgyűlés alelnökét. Nem először van itt, mindig öröm számára, ha jöhet. a polgármester úr összefoglalta a jövőbeli feladatokat. Mikor a közmeghallgatáson járt, akkor fényképekkel is illusztrálták mennyi mindent tettek a közelmúltban. Az előző polgármesterrel és a jelenlegivel is, a képviselő-testületi tagokkal együtt dolgoztak-dolgoznak. Megyei, országos szintű közös céljaik vannak. A város köré elkerülő utat terveznek. A világ menetében vannak 8-10 éves periódusok, a pandémia után azt gondolták, hogy könnyebb időszak jön. De jött a háború, ami sok mindent megváltoztatott. megígérték a vár rekonstrukciót, de a háború miatt csúszhat. A kormány célja, hogy ne a lakosság szenvedjen kárt. Ezért lesz újabb nyugdíjemelést, folytatódik a rezsicsökkentés, a családok támogatása.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. májusában ismét számba vette a város azon jeles polgárait, akik kiemelkedően sokat tettek Simontornya városáért. A megbecsülés és a tisztelet szándékával gondolunk rájuk és adjuk át a kitüntetések a mai napon.

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 94/2022 (V.30.) számú KT határozatával „SIMONTORNYÁÉRT” kitüntető díjat adományozza a város érdekében végzett kiemelkedő eredményességű, maradandó értékű és megbecsülést kiváltó tevékenységéért Gyurkó Gábor úrnak és Gyurkóné Tóth Irén asszonynak.

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 95/2022. (V.30.) számú KT határozatával „GYERMEKEINKÉRT” kitüntető címet adományozza a gyermekek harmonikus személyiség formálásában végzett munkája elismeréseként Pálné Mikó Katalin asszonynak

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 96/2022. (V.30.) számú KT határozatával az „ÉV KÖZSZOLGÁLATÁÉRT” címet adományozta a közösség szolgálatának kiemelkedő teljesítéséért Gyenei Lászlóné asszonynak.

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 97/2022. (V.30.) számú KT határozatával „SIMONTORNYA SPORTJÁÉRT” címet adományozza Simontornya sportmúltjának és sporthírnevéhez méltó sportteljesítmény elismeréseként Varga Szilvia asszonynak és Vámi István úrnak.

A magyar egészségügy napja, más néven Semmelweis nap, 1992 óta július 1-én megtartott ünnepnap. Tisztelettel köszöntjük ez alkalomból az egészségügyben dolgozókat és hálásan köszönjük munkájukat.

Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete abból az alkalomból, hogy a 4/2000. EüM rendelet 11/A § alapján jogosulttá váltak a címzetes főorvosi cím használatára külön köszönti házi orvosait.

Simontornya Város Önkormányzata Dr. Dobrovitzky Imelda házi orvos részére címzetes főorvos címet adományoz Simontornya város egészségügyi alapellátásában több mint 20 éve végzet áldozatos munkája elismeréseként.

Simontornya Város Önkormányzata Dr. Duonsy Thippavone házi gyermekorvos részére címzetes főorvos címet adományoz Simontornya város egészségügyi alapellátásában több mint 20 éve végzet áldozatos munkája elismeréseként.

Simontornya Város Önkormányzata Dr. Mihócs Zsolt házi orvos részére címzetes főorvos címet adományoz Simontornya város egészségügyi alapellátásában több mint 20 éve végzet áldozatos munkája elismeréseként.

A képviselő-testület annak érdekében, hogy a tradicionális simontornyai szőlő- és borkultúra tovább élését segítse, a helyi termelők munkáját erkölcsileg elismerje és támogassa "SIMONTORNYA VÁROS BORA" díjat alapította.

Szakértői bizottság véleménye alapján a képviselő-testület az idei évben:

„Simontornya város vörösbora” címet adományozza Csatári Dezső úrnak a 2021-es évjáratú Merlot-Cabernet Franc, arany minősítésű boráért.

Cél, hogy gyarapodjon az ország. Az atomerőmű célja mindig is a régió támogatása volt. Próbálják mind a 99, környékbeli települést fejleszteni. A város ma 27 éves, de múltja évezredes. Most a háború alatt a kormány is igyekezett humanitárius segítséget nyújtani. Tudja, hogy ebből a m unkából Simontornya is kivette a részét. Befogadták a menekülőket, és segélycsomagokat vittek a határra.

Visszatérve a választásokra: idén ezt a körzetet is sikerült megnyernie egyéni képviselőként, ez 4 éve még nem sikerült. Köszöni mindenkinek. Külön köszöni azoknak, akik a FIDESZ-KDNP listájára szavaztak. Simontornyáról a parlamentbe került Bencze János is. Őt most nem látja itt a sorokban, de az országgyűlésben gyakran találkoznak. Jó a kapcsolatuk. Viccesen hozzászól, hogy amit ő államtitkárként nem mondhat el, az Bencze ellenzékiént igen. Mindenkinek jó egészséget kíván, és azt, hogy Simontornya legyen 1000 évig város.

**Andreas Gruner Steinberg testvérváros polgármestere:** Magyarul mondja el ünnepi köszöntőjét: Nagyon örül, hogy személyesen tudnak találkozni. Szabadkozik, hogy izgul a magyar nyelv miatt. Köszöni a meghívást, átadja Steinberg testvérváros és az ő cseh testvérvárosuk üdvözlését is. A pandémia miatt sok mindenről le kellett mondaniuk. Hálás azért, hogy végre személyesen is megismerheti a város új vezetését.

Ezalatt Ukrajnában háború dúl. Miközben itt vidáman ünnepelnek, azalatt rájuk is gondol. A geopolitikai célokért vívott háború miatt szenvednie kell magyaroknak, ukránoknak, oroszoknak egyaránt. Szomorú, hogy 2022-ben Európában háború dúl, halott hőskévé válnak emberek. De a nagypolitika helyett áttér Simontornya-Steinberg együttműködésére. A két város, valamint a határ-menti Tiszabecs között izzottak a telefonvonalak, közös segítség szerveződött. Most szeretne köszönetet mondani nyilvánosan is a sok simontornyaiaknak, aki segített. Köszöni a polgármesternek, a testület tagjainak, és mindazoknak, akik bevásároltak, csomagoltak, szállították a segélycsomagokat.

Áprilisban tarják minden évben náluk az Európai Termelői Piac nevű rendezvényt, ezen évek óta a simontornyai termelők is részt vesznek. Ez a gazdasági kapcsolatokat erősíti. Minderről szól a testvérvárosiság. Csószné Kacz Editnek, a korábbi polgármesternek nagy szerepe van abban, hogy ez a kapcsolat létrejött, és működik. Emberséggel, szívélyességgel dolgozott, ez az egyik oka annak, hogy a két város lakói között barátság szövődött. Kéri, Simontornya Város Képviselő-testületét, polgármesterét és valamennyi lakosát, hogy legyen összetartás, összefogás Simontornyán és Simontornya –Steinberg között is. Mint Európában is: nem fentről, hanem lentől az emberek között kell építkezni. Azt gondolja, hogy rajta (Steinberg polgármesterén) és Torma Józsefen (Simontornya polgármesterén) múlik, hogy a kapcsolat jól működjön ezután is.

Gratulál a város szülinapjához, ajándékot is hoztak. 3 hordó sört. Az ülés után kóstolóra hív mindenkit.

Kéri az úr áldását Simontornya Városára.

**Torma József polgármester:** megköszöni a beszédet és az ajándékot. elmondja, hogy ők Simontornya város borából várnak kóstolóra mindenkit az ülés után.

## 2.) Helyi kitüntető díjak, címek, elismerések átadása

**Kovács Lászlóné dr. Molnár Brigitta jegyző:** Az ünnepi ülés mindig lehetőséget ad arra, hogy egy pillanatra megálljunk. Lehetőséget ad arra, hogy egy elmúlt időszakról számot adjunk, köszönetet mondjunk.

A Képviselő-testület ünnepi ülésén már hagyomány a várossá nyilvánítás évfordulója alkalmából a Képviselő-testület által – a Simontornya érdekében végzett, megbecsülést kiváltó tevékenységért - adományozott helyi kitüntetések átadása.

„Simontornya város fehérbora” címet adományozza Böröczki István úrnak a 2021-es évjáratú rajnai rizling, arany minősítésű boráért.


„Simontornya város rozé bora” címet adományozza a Benb kft-nek a 2021-es évjáratú kék-frankos rozé, arany minősítésű boráért.

Torma József polgármester és Szabó Róbert Gyula alpolgármester átadta a kitüntetéseket és gratulált az elismerésekhez.

Az ünnepi testületi ülés 17 óra 55 perckor véget ért.



**Torma József**  
polgármester



**Kovács Lászlóné dr. Molnár Brigitta**  
jegyző



2022.07.02.

---

**Simontornya várossá avatása 27. évfordulójának ünnepe**  
**Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete 2022. július 2-i**  
**(szombat) ünnepi ülése**

Az ünnepi ülés 17.00 órakora veszi kezdetét.

17.00 A Képviselő-testület ünnepi ülése Simontornya várossá avatásának 27. évfordulójának alkalmából a Vár udvarán

Az első sorban helyet foglalnak:

Süli János miniszter, Dr. Schamschula György miniszter, Orbán Attila közgyűlés alelnöke, Torma József polgármester, Szabó Róbert alpolgármester, Körtés István képviselő, Kecskési Zsuzsanna képviselő, Tóth István képviselő, Csősz László képviselő, Kojnok Róbert képviselő,

Berendezése:

- székek, pulpitus, virág, poharak, hideg víz, zászlók: nemzeti színű zászló, az Európai Unió zászlaja és Simontornya Város Zászlaja.

Köszöntő:

**Kedves Vendégeink! Tisztelt Simontornyai polgárok!**

**A mai napon ünnepeljük Simontornya várossá avatásának 27. évfordulóját.**

**Ünnepi ülésünkön köszöntöm Süli János urat, térségünk országgyűlési képviselőjét.**

**Köszöntöm Dr. Schamschula György urat.**

**Köszöntöm Torma Józsefet Simontornya Város polgármesterét.**

**Köszöntöm Simontornya Város Önkormányzatának képviselőit.**

**Köszöntöm továbbá valamennyi meghívott vendégünket.**

**Köszönöm, hogy elfogadták meghívásunkat és megtisztelték ünnepségünket jelenlétükkel.**

**Hallgassuk meg a Himnuszt.**

Himnusz.

Rudolf Levente vers.  
Máté Anna előadása.

**Rudolf Levente előadásában hallhattuk .....**

**Máté Anna ..... énekelte.**

-----:



2022.07.02.

**Felkérem Süli János miniszter urat, térségünk országgyűlési képviselőjét, hogy mondja el ünnepi köszöntőjét.**

Süli János miniszter ünnepi köszöntője.

-----:

**Felkérem Simontornya város polgármesterét Torma József urat, hogy mondja el ünnepi köszöntőjét.**

Torma József polgármester ünnepi köszöntője.

-----:

**Felkérem Andreas Gruner urat Steinberg testvérvárosunk polgármesterét, hogy mondja el ünnepi köszöntőjét.**

Andreas Gruner polgármester ünnepi köszöntője.

**Az ünnepi ülés mindig lehetőséget ad arra, hogy egy pillanatra megálljunk. Lehetőséget ad arra, hogy egy elmúlt időszokról számot adjunk, köszönetet mondjunk.**

**Felkérem Torma József polgármestert és Szabó Róbert alpolgármestert a kitüntetések átadására.**

Kovács Lászlóné dr. Molnár Brigitta jegyző:

**Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete 2022. májusában ismét számba vette a város azon jeles polgárjait, akik kiemelkedően sokat tettek Simontornya városáért. A megbecsülés és a tisztelet szándékával gondolunk rájuk és adjuk át a kitüntetéseket a mai napon.**

**Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a számú KT határozatával „SIMONTORNYA SPORTJÁÉRT” címet adományozza**

**Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete számú KT határozatával „GYERMEKEINKÉRT” kitüntető címet adományozza**

**Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a számú KT határozatával az „ÉV KÖZSZOLGÁLATÁÉRT” címet adományozta**

**Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a számú KT határozatával „SIMONTORNYÁÉRT” kitüntető díjat adományozza a**

2022.07.02.

Simontornya Város Önkormányzata Képviselő-testülete a 94/2022.(V.30.) számú KT határozatával „SIMONTORNYÁÉRT” kitüntető díjat adományozza több évtizedes kimagasló közösségi és kulturális tevékenységükért Gyurkóné Tóth Irén asszonynak és Gyurkó Gábor úrnak.

A magyar egészségügy napja, más néven Semmelweis nap, 1992 óta július 1-jén megtartott ünnepnap. Tisztelettel köszöntjük ez alkalomból az egészségügyben dolgozókat és hálásan köszönjük munkájukat. Simontornya Város Önkormányzatának Képviselő-testülete abból az alkalomból, hogy a 4/2000. EüM rendelet 11/A.§ alapján jogosulttá vált címzetes főorvosi cím használatára külön köszönti háziorvosait.

- Simontornya Város Önkormányzata Dr. Dobrovitzky Imelda háziorvos részére címzetes főorvos címet adományoz Simontornya város egészségügyi alapellátásban több mint 20 éve végzett áldozatos munkája elismeréseként.
- Simontornya Város Önkormányzata Dr. Duongsy Thippavone házi gyermekorvos részére címzetes főorvos címet adományoz Simontornya város egészségügyi alapellátásban több mint 20 éve végzett áldozatos munkája elismeréseként.
- Simontornya Város Önkormányzata Dr. Mihócs Zsolt háziorvos részére címzetes főorvos címet adományoz Simontornya város egészségügyi alapellátásban több mint 20 éve végzett áldozatos munkája elismeréseként.

A képviselő-testület annak érdekében, hogy a tradicionális simontornyai szőlő- és borkultúra tovább élését segítse, a helyi termelők munkáját erkölcsileg elismerje és támogassa "SIMONTORNYA VÁROS BORA" díjat alapította. Szakértői bizottság véleménye alapján a képviselő-testület az idei évben

- „Simontornya város vörösbor” címet adományozza Csatári Dezső úrnak 2021-es évjáratú Merlot-Cabernet Franc, arany minősítésű boráért.
- „Simontornya Város Fehérbora” címet adományozza Böröczki István úrnak 2021-es évjáratú Rajnai rizling, arany minősítésű boráért.
- „Simontornya Város Rozé bora” címet adományozza a Benb Kft-nek a 2021-es évjáratú Kékfrankos rozé, arany minősítésű boráért.

Torma József polgármester és Szabó Róbert alpolgármester átadja a kitüntetések és gratulál az elismerésekhez.

-----:  
Az ünnepi ülés zárásaként énekeljük el közösen a Szózatot.

